

新时期文艺学建设丛书

钱中文
童庆炳
主编



宗教文艺与审美创造

(增订本)

◎ 蒋述卓 著

 暨南大学出版社

新时期文艺学建设丛书

钱中文
童庆炳 主编

宗教文艺与审美创造

(增订本)

◎ 蒋述卓 著

X J S C S

暨南大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

宗教文艺与审美创造 (增订本) / 蒋述卓著. — 广州: 暨南大学出版社, 2005. 11

(新时期文艺学建设丛书)

ISBN 7-81079-574-0

I. 宗… II. 蒋… III. 宗教艺术—创作—研究 IV. J19

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 058339 号

出版发行: 暨南大学出版社

地 址: 中国广州暨南大学

电 话: 总编室 (8620) 85221601 85226581

营销部 (8620) 85227972 85220602 (邮购)

传 真: (8620) 85221583 (办公室) 85223774 (营销部)

邮 编: 510630

网 址: <http://www.jnupress.com> <http://press.jnu.edu.cn>

排 版: 暨南大学出版社照排中心

印 刷: 暨南大学印刷厂

开 本: 850mm × 1168mm 1/32

印 张: 11.375

字 数: 280 千

版 次: 2005 年 7 月第 1 版

印 次: 2005 年 11 月第 2 次

印 数: 1001—2000 册

定 价: 16.80 元

(暨大版图书如有印装质量问题, 请与出版社总编室联系调换)

总 序

20 世纪的我国文学理论，经历了曲折发展的道路。一般认为，世纪之初几十年与世纪之末的几十年，是我国文学理论发展的较好时光，自然，三四十年代也是出现一些重要的文学理论著作的时期。

20 世纪之初，我国文学理论的发展势头原是很有希望的。梁启超标榜诗界革命、小说革命，把文学与当时救国救民的任务结合起来，也是国情使然。而王国维在 19 世纪德国哲学的影响下，摆脱了我国几千年的政教文学观，主张文艺为人生，提出文学的独立性与自主性问题，这较之稍后的美国与俄国的形式主义者的文学自主性理论，在论说上既早且要深入得多。但是，文学理论发展的趋势，并不是完全以个人的学识、审美趣味为依归的。

自 20 年代开始，随着我国社会斗争的形势变化，从前苏联、日本介绍过来了马克思主义文学理论，并逐渐占据了主导地位。马克思主义文学观使人们了解了文学与社会、文学与生活与文学与时代的关系，以及文学具有阶级性等一系列重大问题，从根本上改造了我国的文学理论，力图使我国的文学理论走上科学化的道路。

50 年代，由于形势、环境的复杂原因，出现了独尊一家、废黜百家的现象，于是随之而来的是文学理论争论的政治化倾向、庸俗化倾向，这一过程使文学理论批评成了纯粹的政策、政

治功利手段。到 70 年代末，文学理论界几乎是一片荒芜、败落的景象。当然这期间并不是没有精当之论、深微之论，但都被淹没于政治口号之中，更有甚者则遭到无情的批判。

70 年代末，我国开始了一个新的历史时期，一个文化转型期，文学理论终于出现了转机。随后，文学理论界在改革开放的思想引导下，大规模地介绍了外国文论，引进了近百年来各种西方文艺思想。短短十来年间，人们兴致勃勃地模仿、宣传、实验，几乎把百年来的各种欧美文艺思潮都操演了一遍，文艺思想空前活跃。

在这种外来文艺思想如潮水般涌来的情况下，人们要保持心态的完全平衡是不大可能的，无论在观念上，还是在思维方式上，都无不受到触动。看到外国文论发展的趋势以及我国文论难以为继的状态，自然会产生求新求变的渴望。这时也有人或把外国文论看为现代文论的范式、我国文论的出路所在。这是因为隔阂既久，所以难免眼花缭乱，心态浮躁，但也往往会浅尝辄止，囫囵吞枣；或抱着拒斥的态度，把外国文论视为资产阶级文艺思潮的泛滥，内心惶惶，实有朝不保夕之感，其实这也是大变动时期的正常现象。80 年代中期，文学理论界有关文学主体性的争论的出现，是被我国 80 年代初哲学中的有关人道主义、人性问题、异化问题的讨论所准备好了的，是为外国文论、外国文学的大量介绍、影响所准备好了的，更是为我国文学创作中新的突破的酝酿所触动的结果。在文学理论问题的争论之中，可以说各种思想竞相展现，几乎人人都认为真理在自己手里，要找个地方，一吐为快，或登高一呼，树立新的旗号，文学理论似乎处于严重的失序状态。实际上，这正在逐渐酝酿着一种在失序中不断完善的新型的有序状态，或者说一种新的理论格局。

文学主张杂语化、多样化的时代来到了。一旦旧有的禁锢被捅开，这时就让人觉得，文学理论中的问题是如此众多，以致任

何问题都成了问题，必须进行重新阐释；而文学创作中层出不穷的新问题，也常常使理论与批评无法对创作再发表恳切、精当之论，不能不陷入尴尬境地。一些从事文学理论研究的专业学者，事实上早就思考着、协调着文学创作与理论的关系，希冀建立一种多样化的新的文学理论，这就是有中国特色的文学理论。

所谓“中国特色”：一、就是用中国人自己的目光、观点与理解，而非外国人的目光、观点与理解，来阐释中外文学现象。近百年来，中国人几乎总是跟随在外国人的理论创新之后，翻译介绍，来往奔走，疲于奔命，而这种跟随与模仿，又往往变为一种时髦与招摇。二、就是必须连接六七十年来被忽视甚至中断了的古代文学理论传统，从古代文论中吸取丰富的营养，摄取那些具有生命力的观念，激活那些并未死去的东西，使之成为新的文论的血肉。三、要与当代的中外文学实践相结合，用以阐释我国的与外国的新文学现象，形成我国新的文论。四、有着中国特色的文学理论又是多种多样的，对精神现象的大一统、单一化的理解一旦破除，文学理论就显出其自身的多姿多彩，加上各种学派的理论竞丽争妍，就会显得更加绚丽斑斓。

有中国特色的文学理论建设正在进行之中。建成这一文学理论的标志是，在吸收中外古今文论的基础之上，我们在阐释本国文学与外国文学现象时，在理论上有自己的一套不断确立着的规范、术语与观念系统，具有我们自己的理论独创之处；在世界文论中，不是总是跟着人说，而是用我们自己的话语表述，并在世界多元化的文论格局中，有着我们文论的一定地位，使中外文论处于真正的交往、对话之中。开始于 80 年代中期直至今天的文学理论的反思，大体是按照这种认识进行的。

回顾文学理论的进展与更新，我们可以说，这 20 年的光阴并未虚度浪掷。就我们所知，不少学者广泛涉猎中外文学论著，借鉴各种流派的研究方法，探讨着文学的不同问题：都曾清理、

整合过自己的学术思想，从不同侧面来阐明种种文学现象，以适应新的文学实践与新的文学潮流的需要。

对于 20 年来的文学理论研究成绩，我们自然不能盲目乐观，但也不宜妄自菲薄。新时期的文学理论是个很有成绩的领域，只是未加集中、未曾展示而已。文学理论中出现了不少好书和优秀著作，这是事实。

一是它们具有创新意识。创新意识就是能够抓住理论中的关键问题或是新的问题，从新的角度，对它们进行合乎实际的理论阐述，提出新见解、新观点，使理论问题在原有的基础上获得新的说明，从而使理论有所丰富、有所发现、有所前进。只有创新，才能使文学理论研究具有活力，获得生命。新时期的文学理论改变了原有的文学理论的面貌，它的理论探索的锋芒射向文学领域的各个方面，它所讨论的不少问题，是过去的文艺学未曾涉及的，因此不时引起思想的火花而新见迭出。自然，作为新的有中国特色的文学理论的整体形态还不够成熟，但是就单本著作水平而言，一些学者是获得了较高的学术成就的。

二是这些著作初步实现了理论观念的多元化。文学本身的问题是可以分为多种层次的，每一层次的问题探讨的角度又是多种多样的。十多年来，有关文学审美、性质、特征、作品、文体、结构、意象、意境、境界、作者、读者、阅读、修辞以及文艺心理学、文学社会学、文学阐释学、接受理论、比较文论与文化诗学等这类问题的探讨，都有专著问世，虽然水平参差不齐，但也不乏精品。

三是研究方法的多样化。文学理论学派进入多元化之后，研究方法自然出现了多样化趋势，而一些学科本身就要求新的方法，如文艺心理学、文学话语研究等，方法的多样化更加促进了理论的多元化。这种景象还是我们在 80 年代初所梦寐以求的。理论的多元化、方法的多样化，可以使理性的智慧获得解放从而

排除人类思维的独语现象，可以使学术个性得到尊重，使它们成长、获得生机。多样而巨大的学术个性的出现，是一个时代学术成就的标志，一个没有学术个性的时代，必然是平庸的时代。有了学术个性的出现，才谈得上学派的形成，进而漫向四面八方，推动学术的更新与发展。可以这样说，今天文艺理论中的学术个性正在探索与形成之中。这就是为什么我们要大声疾呼文学理论与方法多元化的原因。

一个理论创新的新世纪已经来临。不过任何一种新型的理论形态的建立与发展，都要以前人提供的“思想资料”为基础。新时期的文论，作为一个良好的开端，它们无疑可以成为有中国特色的文学理论的前期成果；而作为丰富的思想资料，它们无疑将汇入新世纪的新的理论创造之中。

“新时期文艺学建设丛书”将分辑出版，每辑6种。在目前出版条件相当严峻的形势下，出版社毅然组织这类学术著作的成批出书，这对于已经走过一段时间的新时期的文学理论来说无疑是一个肯定，对于即将来临的新世纪的文学理论建设，更是一种既是物质的又是精神的巨大鼓励。这种气魄与目光，是令我们十分感佩的。

钱中文 童庆炳
1999年9月9日

自序

我对宗教文艺的研究发生兴趣始于1986年。当时我正师从王元化教授攻读中国文学批评史博士学位，在博士论文选题时，我曾经想过做《文心雕龙》的研究，后又改在研究魏晋玄学与文学思想的关系方面。当我向导师汇报我的研读心得时，导师指出：你欲研究魏晋玄学与文学思想之关系，若不深入了解魏晋南北朝时期的佛学与文化，恐难切中肯綮。你先将汤用彤先生的《汉魏两晋南北朝佛教史》认真读一遍再说。我遵师嘱，不仅将汤用彤先生的著作读了，而且还到复旦大学图书馆读了近二十种佛学研究以及佛学与文学关系研究的著作。研读过程中，我逐渐产生了一个新的研究计划，即研究魏晋南北朝佛学与文学批评的关系。经过与导师多次研讨，我最后将博士论文题目定在了从魏晋南北朝时期的佛经翻译入手去研究其对当时文学思潮嬗变所能产生的影响上。经过努力，论文如期完成。在我的博士论文《佛经传译与中古文学思潮》答辩会上，答辩委员会主席钱仲联先生，委员詹瑛、王运熙、徐中玉、周勋初、王元化等先生对我的论文作了充分肯定，答辩委员会决议认为“选题恰当，范围明确，资料详尽，论证审慎”，“具有开拓性，对中古文学思潮研究作出了较高的贡献”。论文问卷评议人有王瑶、王达津、周振甫、张少康、苏渊雷等先生，他们都对此论文持以好评。之后，我将论文寄给了饶宗颐、季羨林、乐黛云、罗宗强等先生，请他们提出批评意见，也都得到较好的反应，饶宗颐先生还专此

复信，给予鼓励。乐黛云先生读了我的论文后极力向季羨林先生推荐，季老当时正主编《东方文化》丛书，在读了我的论文后，将我的论文纳入出版计划之内，后由江西人民出版社出版了。

博士毕业以后，我一直保持着对佛学与中国古代文论、佛学与中国古代美学、宗教与艺术关系的研究，先后写作出版了《佛教与中国文艺美学》、《山水美与宗教》、《宗教艺术论》三本学术专著，研究的范围逐渐有所开拓与延伸，但仍然聚焦在宗教文艺与审美创造的关系方面。

回顾我的学术之旅，我很庆幸的是，在名师的指点下能做到入思正、视野阔、根基深。我的硕士指导教师林焕平教授（著名文艺理论家、翻译家、“左联”时期留学日本的作家）在指导我攻读文艺学专业硕士学位时，就极为强调要有马克思主义哲学与中西古典哲学的基础，要着重解决方法论与思维逻辑问题；元化师则谆谆教导我既要具备良好的国学根基，又要具有宽广的学术视野，要将中国文学理论问题放在中国文化的大背景中去考察研究。他提倡的“古今结合、中外结合、文史哲结合”的研究方法无形中已为他所指导的学生（十几年中仅指导了五位：蒋述卓、胡晓明、陆晓光、吴琦幸、傅杰）吸收、融化并运用于理论研究之中。

我对宗教文艺与审美创造关系的研究就运用了这样的研究方法，并逐渐形成了我学术研究上的一些特点：

（一）能在深入了解文化背景的情况下去考察文艺理论问题，表现出较为广阔的学术视野。在研究佛经翻译与中古文学思潮时，我不仅注重考证中古文学思潮变化过程中直接借鉴和吸收佛教文学、思想的各种因素，而且还注意考察佛教中的哲学、道德、审美诸观念渗入中国文化结构之后，如何成为中国社会文化精神、文化氛围、社会心理的一部分，然后对文学思潮的嬗变存在着潜在的、无形的影响。由于这种影响往往是一种折射的、间

接的反映，这就需要对当时的文化背景有较深切的考察与了解。这种方法还体现在我对佛教与中国文艺美学关系的研究中。我认为，发掘佛教影响中国文艺美学的途径，要着重注意把握其中的文化中介因素。因为，佛教在宗教意义上提供的只是一种宗教图式，在哲学意义上提供的是丰富而又独特的世界观、认识论和思维方式，就本身而言并无所谓文艺美学观念，但它却深深地参与了中国古代文艺美学的形成过程。这种参与就是通过文化作为中介而进入的。因此，在研究一个佛教的概念被中国文艺美学所吸收时，就要研究它是如何转换过来的，有没有什么中介，除了在细节上寻找一些实证以外，还要注意文化精神氛围的影响以及佛教思维方式对古代文艺美学思维方式的启发与改变。

（二）在研究宗教文艺时，始终把握其在审美创造上有何特点、有何贡献，力求使宗教文艺的研究能够对文艺理论的研究提供某些新的启迪与新的研究角度。我研究宗教与山水的关系时，就紧紧抓住宗教意识、宗教文学、宗教建筑等进入山水风景之后，对山水美的创造所产生的推动与促进作用，同时还探讨了宗教庙宇、石窟、塔院等在构成山水美方面的一些审美创造经验与规律，这从某一个侧面涉及到中国美学研究中的一个极有意义的课题。在研究宗教艺术的起源时，我从大量的史料与人类学资料中考察了宗教艺术产生的几种原因，提出了在原始社会即原始宗教时代，原始宗教艺术也是原始艺术，从这个意义上讲，艺术与宗教都起源于原始人的社会实践与混沌意识。在原始时代，原始宗教、原始艺术本身又是原始生产活动中的一个不可缺少的环节，生产、宗教、艺术往往是三位一体混融在一起的。原始宗教与原始艺术本身即是原始人社会实践的一部分。这种实践行为的混融性便决定了思维意识的混融性。艺术正是这种混融性实践与混沌性思维的产物。这就为正确探索艺术起源问题提供了一条重要的途径。我还研究了宗教艺术的世俗化倾向在审美创造方面作

出的贡献,宗教艺术的想象、象征与审美创造的关系,宗教艺术的叙述角色、传达媒体与审美创造的关系等方面,目的就在于能从跨学科的视角去探索审美创造的经验与规律。

(三) 研究宗教以及宗教文艺,其指向要通向现实,通向未来。努力做到研究古代而不拘泥于古代,探求宗教文艺而又要通向一般文艺的审美规律。我在研究宗教艺术时,专门讨论了宗教艺术与当代艺术的关系,还讨论了宗教艺术未来的方向。我还通过当代作家如台湾当代诗人洛夫与大陆作家史铁生的个案研究,分析了宗教对当代作家作品在玄思、意象、语言、结构等方面产生的积极影响。《禅与艺术的澄明》是我去年才写的一篇文章,也是想表达一种使禅境、禅之思维与当代艺术、当代文学批评相通相融的愿望。

这十几年中,我的学术眼光也不仅仅只放在古代文论与古代宗教艺术上,同时也投向当代文坛,对当代文论如何做到与古代文论的融合,对当代文学批评如何闯新路走向文化诗学,对当代城市文学与文化的关系等问题都发表过文章,提出了看法;在中西文论比较方面也作了一些有益的探讨,都在于努力拓宽自己的学术视野和学术领域,力求达到“古今结合、中外结合、文史哲结合”。我选择这样的学术道路,目标是清楚的,也明白道路非常艰难,但我愿意为此付出我的心血与生命。我曾写过一篇短文,叫《善待学术如同善待生命》,以此表达了我作为一名学人的心语,现照录如下:

学术是我生命的一部分。要善待生命,就应该严肃认真地对待我所从事的学术行为与学术产品。在学术中投入了生命,就得让生命之光在学术产品中闪光,让它融入人类文明成果的大河之中化为粼粼波浪中的一片。

于是,我真诚地对待我所研究的对象,力求深入、细

致，在宏观与微观上都能切入进去，烂熟于心，然后做到游刃有余，得心应手。“目送归鸿，手挥五弦。俯仰自得，游心太玄”，自然是我所追求的最高境界。为达此境界，我吸纳了一切可以帮助与支撑我能取得最佳成果的研究方法，并使它们在我的思想之库中得到整合，然后发挥出整体大于部分之和的作用。

我理想中的学术产品并不在于文字的多少和篇幅的长短，而在于它有较多的学术信息含量和较高的学术价值，并对社会与人类的进步有独特的贡献。追求更好，是我唯一的目标。尽管每一次的跳跃都还未能达到最好，但我仍然还在朝着更好不断地跳跃。

善待学术，如同善待生命。

最后，我要感谢主编钱中文、童庆炳两位教授，他们的学识早就令一代学人所钦佩，如今他们放下手头的研究工作，拿出大量时间与精力来组织这套丛书，这种甘为人梯、乐于奉献、奖掖后进的精神为我们年轻学人树立了榜样。我相信，在他们的带领下，会出现更多的为中国文艺学建设努力奋斗的学者，中国文艺学在 21 世纪将是走向更有建树和更为辉煌的时代。

此书曾由辽宁人民出版社、辽海出版社在几年前出版，但由于某些原因，市面上鲜见此书出售，一些学术同行与读者希望我能再版，以扩大此书影响。本着学术乃天下公器的想法，经多方协商，辽宁人民出版社、辽海出版社愿将版权无偿转让给暨南大学出版社。为了使此书更为圆满，此次我出版了增订本，以求更全面地反映我在宗教与艺术关系方面的研究个性。

蒋述卓

2005 年 3 月 31 日

目 录

总序	(1)
自序	(1)
宗教艺术的涵义及其审美价值	(1)
宗教艺术产生的奥秘	(16)
论宗教艺术的世俗化倾向及其审美创造	(44)
宗教艺术的想象与象征	(58)
自然在宗教中的地位及其对艺术创作的影响	(104)
试论佛教美学思想	(117)
佛教境界说与中国艺术意境理论	(133)
佛教心性学说对古代文艺创作心理学的启示与影响	(161)
佛教对艺术真实论的影响	(181)
佛教与中国文艺美学中的悲剧意识	(199)
古代诗论中的以禅论诗	(218)
中古志怪小说与佛教故事	(232)
南朝崇佛文学概论	(257)
《经律异相》对梁陈隋唐小说的影响	(276)
论洛夫中、后期诗歌的禅意走向及其实验意义	(291)
论史铁生作品的宗教意识	(323)
禅与艺术的澄明	(333)
附录：作者小传、主要著作与学术反响	(343)

Contents

Preface	(1)
Author's Foreword	(1)
On the Meaning and Aesthetic Value of the Religious Art	(1)
Profound Mystery of the Origin of the Religious Art	(16)
On the Tendency of Secularization of the Religious Art and Its Aesthetic Creation	(44)
On the Imagination and Symbol of the Religious Art	(58)
Nature's Status in Religion and Its Influence upon Artistic Creation	(104)
About Buddhist Aesthetic	(117)
The Theory of Buddhist Realms and the Chinese Artistic Theory of Yijing	(133)
The Influence and Inspiration of the Buddhist Theory of Mind on the Creative Psychology of Art and Literature in Ancient China	(161)
The Influence of Buddhism on the Theory of Artistic Truth	(181)
Buddhism and the Tragic Consciousness in Chinese Literary and Artistic Aesthetics	(199)
About Applying Zen to the Critical Theory of Poetry in	

Ancient China	(218)
Ghost Novels and Buddhist Stories in the Chinese Middle Ancient Times	(232)
A Preliminary Examination on Budda-Worshipping Literature in the South Dynasty	(257)
The Influence of Jing Lū Yi Xiang on the Fiction of Liang, Chen, Sui and Tang Dynasties	(276)
On the Development of the Zen Motif in the Middle and Later Periods of Luo Fu's Poetry and Its Significance as Experiment	(291)
On the Religious Consciousness of Shi Tiesheng's Works of Literature	(323)
Zen and the Brightness and Limpidity of Art	(333)
Appendix: Author's Biography, Main Publications and Responses among the Academic Circle	(343)

宗教艺术的涵义及其审美价值

一 宗教艺术的涵义

何谓宗教艺术？这是我们在研究宗教艺术时首先要明确的问题。古往今来，宗教艺术林林总总，在宗教本身发展的漫长历史中，宗教艺术也随着宗教的发展而发展，在表现形态上显示出不同的面貌。

在原始时代，原始部落的人们给一切不可理解的现象都凭空加上神灵的色彩，一切生产活动也都与原始崇拜仪式联系在一起，如狩猎前的巫术仪式、春播仪式、收获前的祭新谷仪式等等。在那个神灵无所不在的时代，原始部族并不认为诗歌、舞蹈、音乐、绘画是生产活动与宗教崇拜活动以外的另一类活动，而认为它们就是生产与宗教崇拜活动的一个必要环节。譬如原始诗歌，《礼记·郊特牲》中所载的《蜡辞》：“土反其宅，水归其壑。昆虫毋作，草木归其泽”，就是在施行生产巫术仪式时的唱词，表达的是以巫术控制自然的愿望。譬如音乐，《吕氏春秋·古乐》载：“昔葛天氏之乐，三人操牛尾，投足以歌八阙：一曰载民，二曰玄鸟，三曰遂草木，四曰奋五谷，五曰敬天常，六曰建帝功，七曰依地德，八曰总禽兽之极。”葛天氏是传说中的氏族首领，这段配以舞蹈的音乐分为八段：第一段“载民”是歌颂土地恩德的；第二段“玄鸟”是歌颂葛天氏部族的图腾的；